TOYOTA

Vehicle	Application
Rav 4	CLR 20L, CLR 21L
Part number	**Engine**
PZ434-R9790-1C PZ434-R9791-1C	1CD-FTV

Motorvärmare
Moottorinlämmitin
Engine pre-heater
Motorvorwärmer

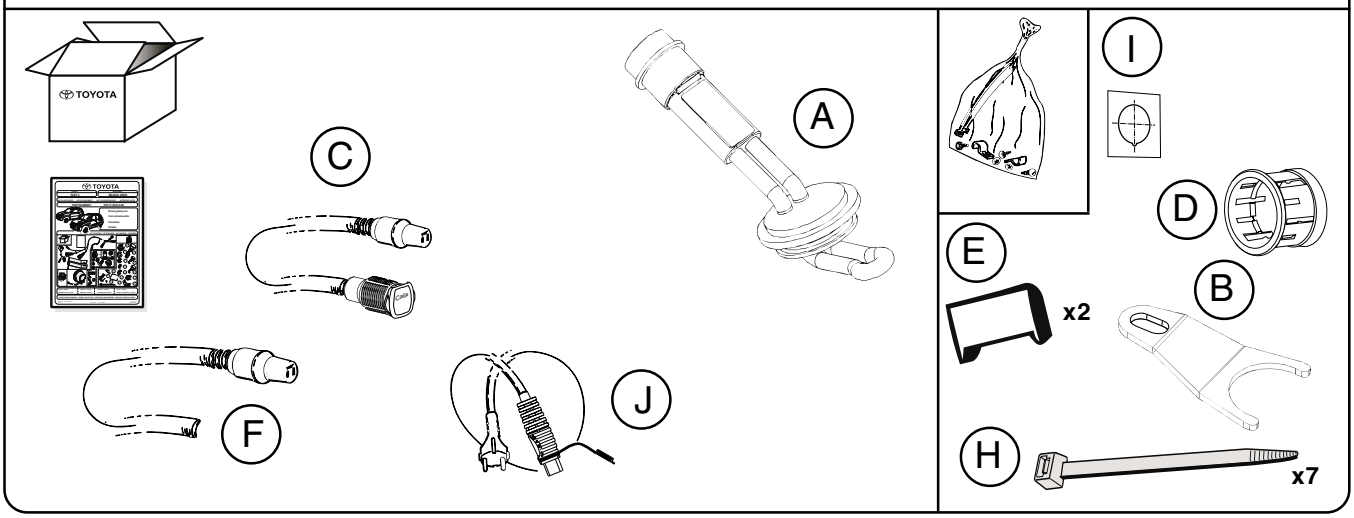
VARNING!
Motorvärmaren får ej anslutas till uttag med säkring större än 10 A.

WARNING!
The engine pre-heater may not be connected to an outlet with fuse rated at higher than 10Amp.

VAROITUS!
Moottorinlämmitintä ei saa kytkeä pistorasiaan, jossa on yli 10 Ampeerin sulake.

WARNUNG!
Den Motorwärmer darf nicht an Steckdosen mit Sicherungen größer als 10A angeschlossen werden.

INNEHÅLL - SISÄLTÖ - KIT CONTENT - STUCKLISTE



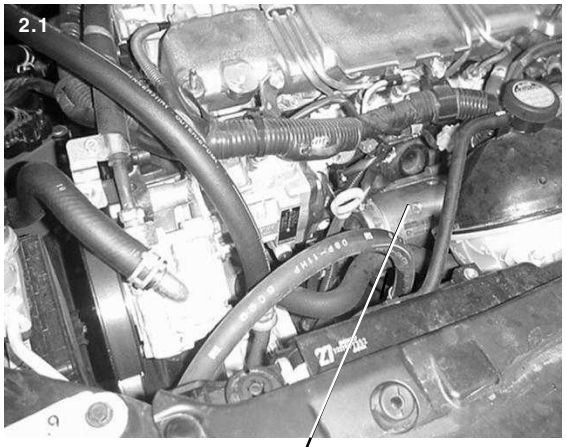
-Vikt:	1,1 kg	-Paino:	1,1 kg
Installationstid:	30 minuter	Asennus Aika:	30 Minuuttia
-Weight:	1,1 kg	-Gewicht:	1,1 kg
Installation time:	30 minutes	Anbauzeit:	30 Minuten

MONTERINGSANVISNING - ASENNUSOHJEET - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - EINBAUHINWEISE

①

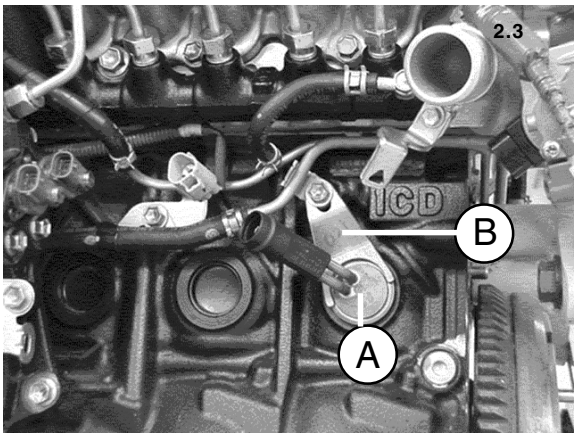
SVENSKA
Demontera kåpan och laddluftskylaren över motorn.
Tappa ur kylvätskan.
SUOMI
Demontera kåpan och laddluftskylaren över motorn.
Poistakaa jäähdyttäjänneste.
ENGLISH
Remove engine cover and intercooler.
Drain the coolant.
DEUTSCH
Die Haube über Motor und der Ladeluftkühler demontieren.
Kühlwasser ablassen.

②



SVENSKA
Demontera startmotorn.
SUOMI
Irrota starttimoottori.
ENGLISH
Remove the starter motor.
DEUTSCH
Anlassmotor demontieren.

SVENSKA
Demontera Frostpluggen och skruv, se bild.
SUOMI
Irrota pakkastulppa ja ruuvi, katso kuvaa.
ENGLISH
Remove the frost plug and screw, see figure.
DEUTSCH
Frostpfropf und Schraube demontieren.



SVENSKA
Montera värmaren med medföljande spännjärn, använd skruven som lossades i bild 2.2 Återmontera startmotorn.
SUOMI
Asenna lämmitin mukana tulevalla kiristysraudalla, käytä ruuvia, joka irrotettiin momentissa 2.2. Asenna starttimoottori.
ENGLISH
Fit heater with the clamp, use the same screw as in fig 2.2. Fit the starter motor.
DEUTSCH
Den Wärmer mit mitgelieferten Spanneisen montieren, den Schraub von 2:2 benutzen. Anlassmotor wieder montieren.

Viktigt!
Tärkeää!
Critical operation
Achtung!

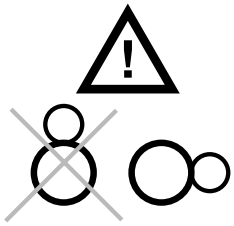
Användar säkerhet
Työturvallisuus
Operator safety
Benutzer Sicherheit

Kontroll punkt
Tarkistuskohta
Check point
Kontrollpunkt

③

Kabeldragning och fastsättning.
Kaapelointi ja kiinnittäminen.

Wire harness routing and strapping.
Kabelziehung und Befestigung.



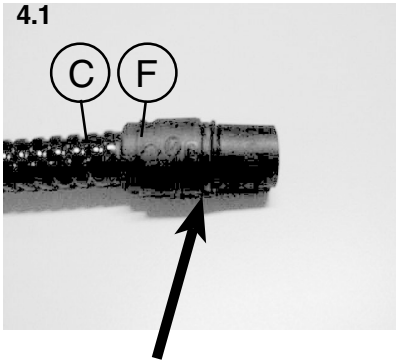
○ = **SVENSKA**
Fästpunkter för buntband
SUOMI
Nippusiteiden kiinnityskohdat.

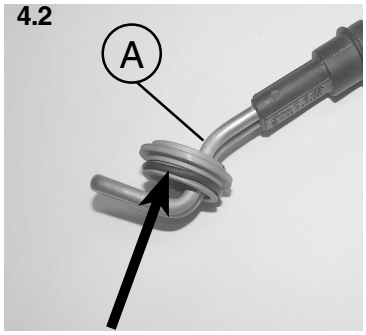
ENGLISH
Strapping points
DEUTUSH
Festpunkte für Bündelbänder

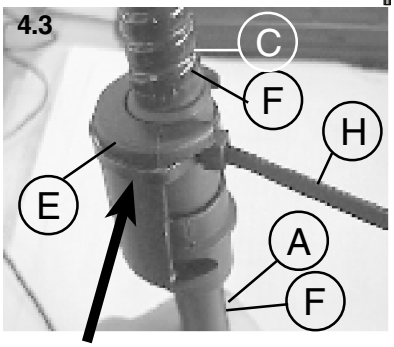
= **SVENSKA**
Kabeldragning.
SUOMI
Kaapelointi.

ENGLISH
Wire harness routing.
DEUTUSH
Kabelziehung

④





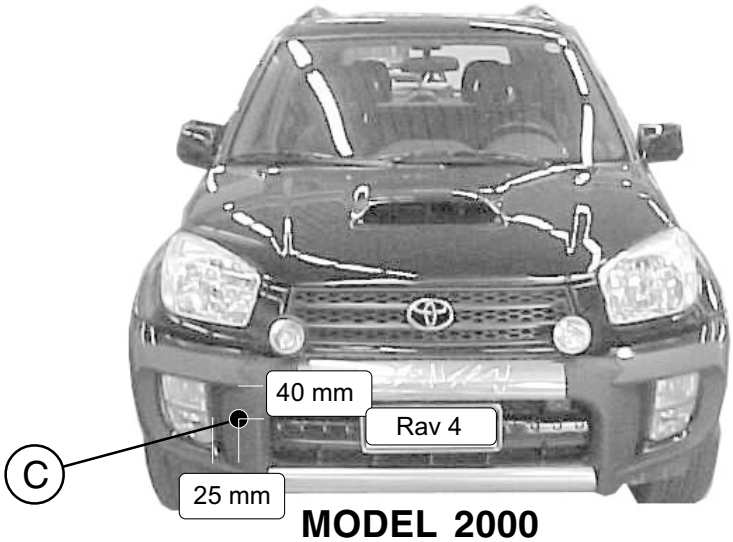
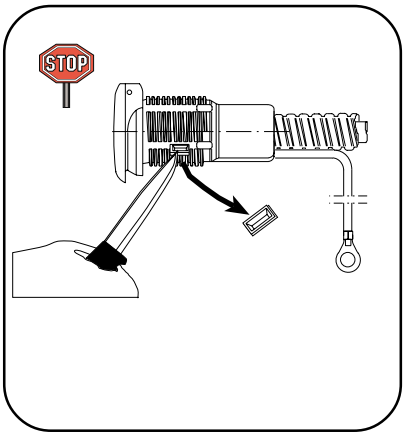
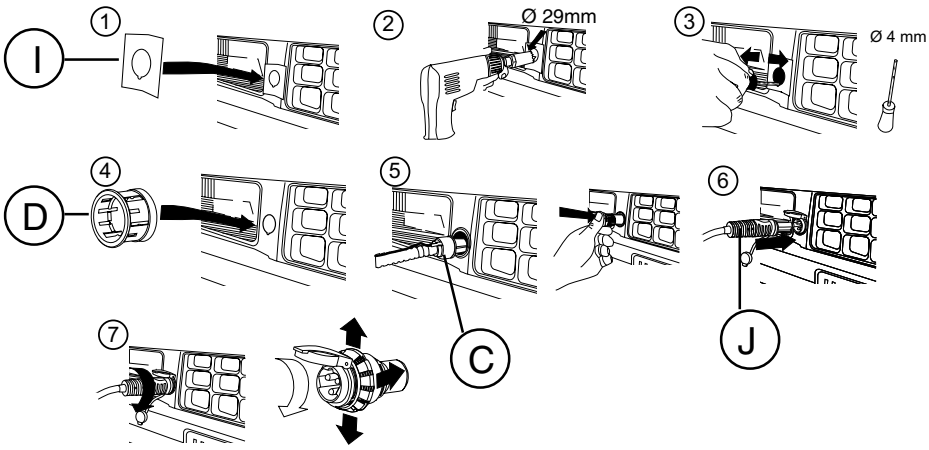


SVENSKA
Olja O-ringen före montering
SUOMI
Voitele o-rengas ennen asennusta.
ENGLISH
Lightly oil in the O-ring before installining.
DEUTSCH
Öl an den O-Ring ehe Montierung

SVENSKA
Montera ett buntband på snäppet
SUOMI
Asenna nippuside pikalukon ympäri.
ENGLISH
Fit a cable tie around the clamp
DEUTSCH
Ein Bündelband auf den Sicherheitsklips montieren

5

MODEL 2003



MODEL 2000